

IRODALOM.

Ajánlás.

E pár sor irás csendes áldozat
Jövőt építő rontás Istenének.
Oltártűzén öröklött őserőm
Büszkén, lobogva égett,
De edződött a lélek!

E pár sor irás dicséret, dicsőség
A harc hősenek, a honvéd bakának!
Az ösök lelke ott ragyog szemében!
Erény! Dicsőség! Minden újra támad!
Világ! Csodálva láttad!

E pár sor irás hű testvéri kérés:
Mindenki adja megmaradt kezét!
Oh mert csak úgy hoz dáldást vérvetésünk,
Ha megbecsüljük népünk száz sebet,
S egymást szeretni lesz hitünk elég!

Benke Tibor.

Egy érdekes verskötet. Máthé Miklós, a beregmezei ruszofilek által kiüldözött lelkész és lapunk régebbi munkatársa, legújabb háborus verskötete: „Edes hazánkért és királyunkért” cím alatt a napokban hagyta el a sajtót. A verseskötet szerzőjét hazafias irányu költeményeiből már régen ismerjük, most csak annyit említenek, meg hogy ebben a kötetben megjelent verséért a király őfelsége legmagasabb köszönetét fejezte ki, ami egy író részére ritka kitüntetés jelent. Lefordította Mehmed Emin bej hies török költő legújabb harci énekét és Sevesenkő Tárász világhírű ukrainai oroszellenes költeményét. A budapesti lapok közül a Pesti Hirlap, a Nap, az Alkotmány nagy elismeréssel és dicsérettel emlékeztek meg róla. Kapható Szabó Pál könyvkereskedésében Sátoraljaiúj helyben 2 korona leszállított árban, valamint a szerzőnél Oroszvégen. Melegen ajánljuk a könyv megszerzését mindenkinek.

Szeressük egymást! Benke Tibor, vármegyénekből származó fiatal poeta ezt adja háborus kőtetének címül. Ő maga háromszor volt a harctéren. Kétszer sebesült meg és most betegben tartózkodik Miskolcon. Könyvében verset és prózát talál az olvasó. Meleg hangulatok. Pillanatfelvételek a harctér idegrázó életéből. Nem a történetek, az események érdeklik az író, hanem az érzés, a lélek, amelylyel a magyar honvéd harcol. Finom megfigyelésével gyönyörű dolgokat lát meg és nemcsak meglátja, hanem gondos és komoly önkritikára való írói készséggel meg is tudja írni azon melegen, amint lelkébe villan. Szinte észrevétlenül vezet rá könyve címére. Önkéntelenül megszeretjük a mindent szó nélkül feláldozni tudó, bajtársáért meghalni kész, a harcok viharában rettenthetetlen bátorságu, a leggyőzött ellenséggel lovagias, mindig melegszi magyar honvédet, a kalászos rónák csendes fiát, a szűkszavu magyart, aki annyi dicsőséget szerzett a magyar népnek s akinek a vállán nyugszik megmaradásunk, végső diadalunk súlyos gondja. Az író érteket ír és vele együtt kell, hogy arra a következtetésre jussunk, hogy e nemzet legkiáltóbb kötelessége a jövőre nézve egymást csüggedetlenül szeretni. Ezt vonja le Benke Tibor harctéri tapasztalataiból. A békés állami tisztviselői foglalkozást cserélte fel a fegyverrel s az első szóra sietett a 10-es honvédek sátoraljaiúj helyi zászlóaljával a harctérre. Könyve augusztus hó első felében fog megjelenni több művészi illusztrációval és a szerző fényképpel díszítve s 3 koronáért szerzhető meg. Tiszta jövődelmének 20%-át a szerző a 10-es honvédek árvái javára adja. Az előfizetni óhajtok jelentsek be nevüket és lakásukat lapunk kiadóhivatalában, valamint azt is, hogy a megjelenéskor utánvétellel óhajtják-e (40 fillérrel drágább) a kötetet. Mutatóul fentebb szerzőnek e pártolásra méltó értékes könyvéből egy verset, jóvő számunkban pedig egy cikket közlünk.

Főszerkesztő és laptulajdonos: Ehlert Gyula
Felelős szerkesztő: Dr. Hellinger Ignác

Julius 8.

Julius 8.

nyhat nek.

ványa.

— jul. 8.

bá-u tervek
szélelmezési
vezető sze-
az az indit-
Dezső egy
litására vo-
bi bizottsági

mogattuk —
bizonyítják
ságot min-
de talán soha
elkesedéssel
t, mint ezt,
orgiát ül az
g még tehe-
megszerezni
alóbb, egész-
indíthatott a
mint egy nép-
yben a hadi-
rebb néposzt-
t juthatnak

vágni az ak-
unk elő term-
elyi, elvileg
onyha felállí-
atkozóan pe-
a polgármes-
rveket kidol-

özöniséget tá-
szeme rész-
szólaltattak az
övetkezőkben
munkatársunk

zódó drágaság
és nehézségei-
tkező tölre be-
árnyékát.

selhetetlen ter-
emzetet jövőnd-
ekék kimélen-
z az éhség s nyo-
at a szegény
ti, kiknek aty-
naza védelmé-
adban van.

emzetnek meg-
éhségét csilla-
zafias szociális

partozik a tár-
nesszebb menő-
t szegényekről
etlen drágaság
kból meleg táp-
nak.

nyi oldalról lé-
zezején igénybe
ly nagyobb szá-
terheivel, miért
jutottam, hogy
s közönsége az
tézésével meg-
k a megfelelő

éséről gondos-
nyoztam a köz-
ban egy olyan
dó s kezelendő
át, hol első sor-
és hadbavonul-
yenesen, a fel-
imálisabb árban
meleg ebédet.

költségeinek fe-
mezési bizottság
ésének terhelése
at azon megta-
a közönségnek
től természet-

atósági közegek
erőket gondolk
nerve az új helyi
nek nemes szí-
veszem, hogy
és nőgyógyászati
a könnyíteni a
másrészről győn-

népszerűvé fogják
adni az intézményt.
A közlelmezési bizottság pedig
tanulmányt fogja adni annak, hogy
akár is, tud is a mostani rendki-
viszonyok között nehéz hiva-
magaslatára emelkedni.
Aljon előttünk példaképen a sá-
sátoraljaiúj helyi izr. Népnyoha áldá-
sok működése, mely kizárólag tár-
sádalmi erőfeszítéssel a zsidó fele-
szegény gyermekeiről minden
dícséretet megérdemlő módon, igen
széles alapokon gondoskodik és tö-
le sok könyvet, csillapít nagy
éséget.

lopásért

a bíróság előtt.

— Fegyházra itélt fiatal bűnösök. —
— jul. 8.

Három egészen fiatal gyerek bün-
nyesék Wieland Lajos táblabíró
előlelete alatt ítélkező tanácsa. —

Három egészen fiatal ember a lopások
sorát követte el. A károsultak
sora vonult fel a törvényszékre,
kárigényüket bejelenték. Azon-
semmi remény ahhoz, hogy a ká-
megtérüljenek, mert a bűn útjára
váltottak a lopott pénzeket el-
adták, az elidegenített tárgyakat
igdig ugyancsak értékesítették s az
szerzett pénzt szintén bűnös szen-
kedélyük kielégítésére fordították.

Rövid két hónap alatt 21 rend-
béli lopást követett el a társaság.
Balázs Kálmán bádogossegéd volt a
vezetője a bűnszövetségnek s bár a
bűnszelekmények egy részének elkö-
retésekor még 18-ik életévét sem töl-
tötte be, nagy ügyességgel vitte vég-
re a terhére rótt bűnszelekményeket.
Galya István fiatalkorú szintén részt-
vett a lopásokban. — A harmadik
bűntestárs Madarász István felett nem
bíráskodott a bíróság, mert most ka-
tonai szolgálatot teljesít s ezért vele
szemben az eljárást felfüggesztették.

Balázs Kálmán bűnyűgyében a
törvényszék tekintettel a lopások
nagy halmazára s az ezáltal okozott
nagy károokra vádlottat 3 évi fegy-
háza és 5 évi hivatalvesztésre ítélte,
amíg a fiatalkorú Galya Istvánt mint
bűntestársát lopás vétségében mondot-
ta bűnösnek a bíróság és ezért 1 év
és 6 havi fogsázbüntetésre ítélte.

Vádlottak beismerték bűnösségü-
ket s így a bíróság a nyomozás ada-
taival összhangzó beismerés alapján
hozta meg ítéletét. (H.)

Halálba

az elveszett pénz után

A sárospataki gazda ka-
landjának tragikus vége.

— jul. 8.

A fővárosban csufosan becsapott
sárospataki gazdának, Tamók János-
nak kalandja még mindig nem nyert
bekegyesítést. Sőt a kaland egy detektív
telefonjelentése szerint végzetes for-
dulatot vett.

A gazdálkodó szélhámosának ki-
léte a budapesti rendőrség kétséget ki-
záróan megállapította. A nyomozás
adatai szerint Tamók Jánostól a
13 000 koronát hamis pénz ürügyével
Kulhanek Adolf 51 éves, kisterennei
születésű, büntetett előéletű egyén
csalta ki. Kulhanek régi ismerőse a
Fegyházra, sertésügynököknek, bádo-

gosmesternek adja ki magát, de nem
riad vissza attól sem, hogy szükség
esetén mint arisztokrata kövessen el
szélhámoságot. Így legszívesebben a
gróf Almásy Olivér, Ferkas Károly,
Szabó József, Sóváry Károly és Gom-
bos György álneveket használta. A
rovottmultu szélhámos országos kő-
rözését elrendelték.

Tamók Jánost a főkapitányság
Tálos detektív kíséretében hazaküldte
Sárospatakra. A detektív telefonon fel-
hívta a főkapitányságot és Sárospatak-
ról jelentést tett.

Tálos bejelentette, hogy a gond-
jaira bízott gazdálkodóval pontosan
megérkezett Sárospatakra, ahol a vas-
túról először a közszékházra mentek.
Itt azután Tamók azt mondta a de-
tektívnek, hogy kimegy a közeli ta-
nyájára s ő majd jöjjön ki utána kés-
őbb. Délelőtt folyamán a detektív ki
is ment a tanyára, de a gazdálkodót
legnagyobb meglepetésére nem találta
otthon. Felesége pedig odanyilatkozott,
hogy urát, mióta Pestre utazott, még
nem is látta. Sárospatakra visszatérő-
ben a detektív találkozott egy gazdá-
val, akinél Tamók felől kérdezőskö-
dött. A gazda kijelentette, hogy Ta-
mókkal még a hajnali órákban talál-
kozott. Sokáig beszélgettek s ekkor
Tamók elbeszélte, hogyan csapták be
a fővárosban, egyben pedig előtte szó-
beli végrendeletet tett, mert kijelen-
tette, hogy a rajta esett nagy szegény
után többé nem fog hazamenni, ha-
nem öngyilkos lesz.

A detektív telefonon azt a meg-
bizást kapta, hogy nyomozzon tovább
az eltűnt Tamók után és a nyomozás
eredményéről tegyen újabb jelentést.

HIREK.

— Kitüntetés. A király Thu-
ránszky György 1. h. lovastűzér had-
apród jelöltnek az ellenség előtti hősi
magatartásáért a II. oszt. ezüst vi-
tészégi érmet adományozta. Az az
űteg, amelyhez Thuránszky tartozik s
amelynek ő a legfiatalabb katonája,
a mostani nagy orosz offenzíva alatt
különösképp derekasan viselte magát.
Hauer hadtestparancsnoktól dicsőítő
iratot is kapott. Thuránszky a június
7-iki éjszakai hatalmas tűzérési tá-
madás kivédése körüli emberfeletti
küzdlemben tüntette ki magát. Ez az
éjszaka egy 12 napig tartó szakadat-
lan orosz támadás legvéresebb éjsza-
kája volt. Mikor az orosz egy időre
beszüntette a rohamozást, frontunktól
80—100 lépésnyi távolságra beásta
magát, Thuránszky vállalkozott a ve-
szedelmes feladatra, hogy a rajvonalba
kimenve, 4 napon át onnan figyelte
meg és mondta be ütegeinek lövéseit,
ami által lehetővé tette, hogy az űteg
teljesen belője magát az ellenséges
tűzérősegre. — A hősi katona még az
érdemjelmél is büszkébb azokra a di-
cséretekre, amelyeket kapitányától és
a 3-as huszárok parancsnokától ka-
pott. De még ennél a nemes önértet-
nél is nagyobb az anyja büszkesége.
Mert az érdemjelt a király adta — az
anyák szemének büszke csillogása
pedig az isteni ajándék: kárpótlás a
szenvetésért, amelylyel kikísérték fia-
kat a nótás-virágos, zokogva zakatoló
katona-vonatokhoz.

— A főispán a Vörös Keresztnek.
Szinyei Merse István főispán a Vő-
rös Kereszt javára minden hónapban
adományozni szokott 50 koronát ez-
uttal is megküldte lapunknak. Ujabb
gyűjtésünk tehát a legutóbb kimuta-
tot 165 kor. 76 fillérrel 215 kor. 76
fillérre emelkedett.

— Tisztújítás az izr. népkönyhá-
ban. A Gróf Széchenyi Ernőné véd-
nöksége alatt álló „Sátoraljaiúj helyi
Izr. Népkönyha Egyesület” július 2-án
Izr. Népkönyha Egyesületét. A
tartotta meg dr. Reichard Salamon el-
nökelete alatt tisztújító közgyűlést. A
választást megelőzően dr. Reichard Sa-
lamon az egyesületnek a lefolyt háborus
esztendő alatt végzett jótékonyágát
mutatta be számokban az egybegyűlt
tagoknak. E jótékonyági statisztikából
kiderült, hogy a sátoraljaiúj helyi nép-
könyhaegyesület az 1915—1916-ik esz-

tendőben a szegénysorsu iskolásgyer-
mekeknek, elesett hősök özvegyei és
árváinak, munkaképtelen aggóknak
valláskülömbőség nélkül 14300 ingyen
ebédet juttatott. A közgyűlés tagjai
a vezetőségnek, ezért a gyönyörű és
elismerésre méltó tevékenységéért,
melylyel a vezetésükre bízott nemes
intézményt a városunkban működő
hasonló intézmények keretein messze
felülemelték s az elsőrangú jótékony-
sági tényezővé emelték, teljes elismeré-
süket fejezték ki. A megjett vá-
lasztáson egyhangulag megválasztot-
ták elnökké kozmai Kun Frigyes, társ-
elnökké özv. Fuchs Móráné, alelnökké
Klein Ignáczné, gazdasági alelnökké
Glück Samuné, pénztárnokká dr.
Friedmann Benőné és titkárrá dr.
Grünwald Hugót, végül a meglévő 40
tagu igazgató-választmány újlag és
egyhangulag megerősített mandá-
tumában.

— Vörös Kereszt kitüntetés.
A német császár és porosz király
Czelláth Melinda sátoraljaiúj helyi
megfigyelő állomás főnöknőjének a
porosz királyi Vörös Kereszt érdem-
adományozta.

— Hová forduljanak cséplőgépe-
szek és fűtők iránt? Értésítjük a gaz-
da közönséget, hogy eziránti igénye-
ikkel a törvényhatósági Munkásbizott-
sághoz (Sátoraljaiúj helyi Vármegyehá-
za) forduljanak, ahol a szabadságot
cséplőgépek és fűtők nyilvántar-
tatnak.

— Tragikus végű fürdés. Gar-
binszky Sándor nagymihályi járásbíró
fiával és 12 éves leányával a Laboreba
ment fürdeni. Még ugyanzólván a víz
partján álltak, amikor egy hullám
mindhármukat a vízbe sodorta. A já-
rásbírónak és kislának sikerült partra
vergődni, a leánykát azonban elnyel-
ték a hullámok. Csak harmadnap si-
került a kislány hulláját kifogni. Te-
metése tegnap volt általános részvét
mellett.

— Levél az orosz fogságból. A
nyiregyházi es. és kir. tartalékkórház
egy orosz fogságból írt levelezőlapot
küldött szerkesztőségünknek, hogy azt
rendeltetési helyére juttassuk. A le-
velet Varga Imre küldte édes anyjá-
nak, Varga Imrénének valószínűleg
Szegilongba. A címzett a levelet szer-
kesztőségünkben bármikor átveheti.

— A városi moziban ma szomba-
ton, július 8-án kitűnő műsor lesz.
Bemutatásra kerül „A fehér rózsá”,
társadalmi dráma 3 felvonásban, a fő-
szerepben a közkedvelt Erna Moráná-
val. A kitűnő művésznőnek ez egyik
legjobb alakítása s úgy a mesészöveg,
mint a kiállítás elsőrendű. Vasárnap
délután 4, 6 és este 9 órákor 3 nagy
előadás lesz. Bemutatásra kerül „Az
elektromos ember”. A filmművészet
egyik csodája ez a mindvégig érdek-
feszítő, izgalmas dráma. Ezenkívül ki-
tűnő kísérő műsor.

— Hadifoglyok mezőgazdasági
munkaideje. Több oldalról panaszok
merültek fel amiatt, hogy a mezőgaz-
dasági munkára kiadott hadifoglyok
munkaidejére vonatkozó szabályzatot
tévésen akként alkalmazzák és értel-
mezik, hogy a hadifoglyok — miként
az ipari üzemeknél — a mezőgazda-
sági üzemekben is csak reggeli 6 órá-
tól esti 6 óráig tartoznak dolgozni. A
Zemplénvármegyei Gazdasági Egye-
sület ezennel közölné a fent-
földművelésügyi miniszternek f. évi
június 29-én 74311. VI/1. sz. alatt
kelt körrendelete értelmében a fent-
említett munkaidő kizárólag csak az
ipari üzemekre vonatkozik, a mező-
gazdaságnál alkalmazott hadifoglyok
ellenben napkeltétől napnyugtáig tar-
toznak dolgozni, továbbá, hogy a g.
kath. és gör. kel. vallásu hadifoglyok
részére munkaszüneti napnak folyó
évi aug. 31-ig kizárólag aug. 19-ike
tekinthető.

— Községi polgári fiu- és leány-
iskola Poprádon, a Magas-Tátra al-
ján. Orvosilag ajánlott hely. Tanulók
német családotknál olesón elhelyezhe-
tők. Bővebb felvilágosítással szivesen
szolgál Horn József igazgató, Poprád.

Szőlőkötözésre kiválóan alkalmas

elsőrangú minőségű mayunga

RAFFIA

= 100 kilogrammonként à 525 korona. =

Kapható:

Fischer Haninál

Sátoraljauhely, Rákóczi-utca 24. szám.

Tüzifa és kőszén eladás.

Tekintettel az árak folytonos emelkedésére és a szállítási akadályokra, főlhivom a t. közönség szives figyelmét, hogy

tüzifa és porosz kőszén

szükségletét már most fedezze, vagy későbbi szállításra nálam előjegyeztesse.

Szállítok hasáb- és vágott tüzfát és kőszént, kisebb mennyiségben és waggon számra is.

Friedmann József

fa és szénkereskedő Justus-u. 22.

Telefon. sz: 128.

Csodás hatású arcszépítő és finomító

A VILÁGHIRŰ FÖLDES-féle

MARGIT

CRÈME ÉS SZAPPAN

a Margit crème zsirtalan, ártalmatlan, rögtön szépít. Ára 1.20 K

A Földes-féle Margit-szappan pár nap alatt lemossa a szeplőket, májfoltokat s megszüntet minden bőrbajt. Ára 1 K. 20 fill.

6 koronás rendeléseket bérmentve küld:

Földes Kelemen gyógytára Aradon

Kapható minden gyógyszerárban, drogeriában és illatszertkereskedésben.

FOGTECHNIKAI TEREM

FOGSOROKAT

és egyes FOGAKAT

Arany platina koronát, Hidmunkát rágásra kifogástalauul használható, művészies és izléses kivitelben készítenek, valamint foghuzás, fogtömés legjutányosabban.

LEPROVITS IGNÁTZ

KASSA, FOUTCA 65 I. EM.

vizsg. fogtechnikus, jó és szép munkáért az Orsz. Milleneumi kiállításon kiténtve

A rézgálicz megfizethetetlen drágasága miatt használjunk szőlőink permetezésére

PEROCID-OT

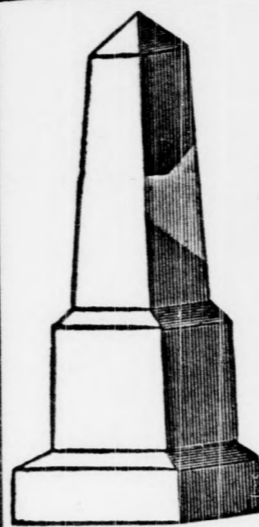
Ez az egyetlen anyag, mely a m. kir. ampelologiai intézet megállapítása szerint alkalmas.

Garantált minőségű PEROCID-ot szállít

NAGY IGNÁ CZ

szőlő- és pinczegazdasági eszközök raktára

Budapest VII., Károly-körut 9.



Márvány, gránit, sianit labrodor
— és mindenféle homokkő —

SIREMLEKER

jutányosan és a legszebb kivitelben beszerezhetők

Siegelmann H. Wolf
sirkóraktárában

Sátoraljauhely, Meczner Gyula-u. 3. sz.
a Kispiacz mellett.

Tulhalmozott készlet miatt

nyomópapírból lekerült 10—15 cm. nagyságú, jegyzékpapírnak alkalmas szallagpapirokat ezentul 1000 darabonként

== 40 fillérért árusítjuk. ==

A „Zemplén“ könyvnyomdája.

A gazdaközönségnek

és ügyfeleimnek ezuton hozom tudomására, hogy a folyó idényben a „Hadi Termény Részvénytársaság“ bizományosainak sorába beléptem.

Adok a csépléshez zsákokat

míg a készletem tart, mérsékelt kölesöndij mellett és az uralkodó zsákhányra való tekintettel kérem és szívesen várom mielőbbi megbízásaikat.

GRÜNBAUM SIMON

termény- és magkereskedő

SÁTORALJAUJHELY.

Kiadó lakás.

A Kazinczy-utca 44. sz. házában egy négy szobából és melléképületekből álló lakás 1916. évi május 1-től bérbe adandó. Bővebb felvilágosítással szolgálok. Dr. Kellner Soma ügyvéd.

Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy egyik ügyfelem javára Tarezalón július hó 10-én délelőtt 9 órakor nyilvános bírói árverés útján hatlőerejű benzinmotor, cséplőszekrény, nagy tarlógerelye, egy aratógép, két vetőgép, két vastengelyű szekér, három vaseke-talyiga és boronával és egy hévér fog eladatni, amelyre a venni szándékozókat ezuton hívom meg.

Dr. Engl Emil,
tokaji ügyvéd.